

Temporizador de estores e temporizador Display

N.º enc. : 5366 ..

Manual de instruções**1 Indicações de segurança**

A montagem e ligação de aparelhos eléctricos apenas devem ser realizadas por eletricistas especializados.

Risco de ferimentos graves, incêndio ou danos materiais. Ler as instruções na totalidade e respeitar as mesmas.

Perigo devido a choque eléctrico. Desligar antes de realizar trabalhos no aparelho ou carga. Aqui ter em consideração todos disjuntores que fornecem tensões perigosas ao aparelho ou à carga.

Este manual de instruções é parte integrante do produto e deve ficar na posse do cliente final.

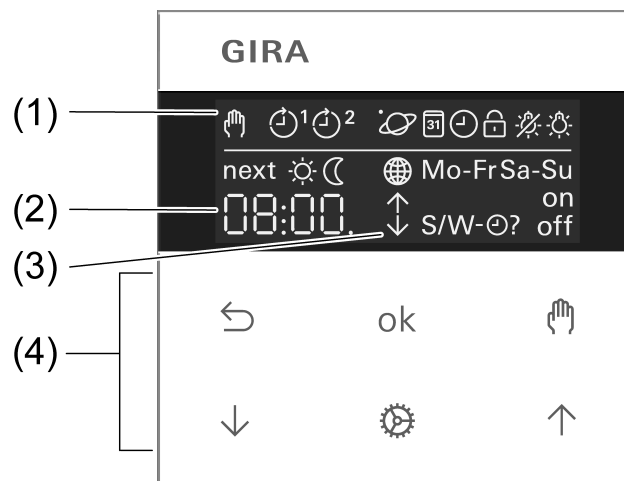
2 Estrutura do aparelho

Imagem 1: Visor e barra de controlo

- (1) funções ativas
- (2) Hora da ação seguinte ou hora atual
- (3) Tipo da ação seguinte
- (4) Barra de controlo



Símbolos no visor

É realizada uma adaptação dos símbolos no visor em função do tipo de encaixe.

- O modo automático está ativo, a hora de comutação seguinte é exibida por 2 minutos
- A função astro está ativa
- A função de bloqueio está ativa
- Exibe o sentido da hora de deslocação. Pisca com o acionamento do encaixe
- Indica o tipo de comutação seguinte
- Indica o estado de comutação atual

Símbolos da barra de controlo (4)

- Retroceder um passo

ok	Confirmar introduções
	Comutar entre o modo manual e o modo automático
↑ / ↓	Operar o encaixe e navegação no menu
	Aceder e concluir o menu do programa

3 Função

Utilização correcta

- Operação manual e controlada por tempo de persianas, estores, toldos e iluminação
- Operação com encaixe de interruptor, regulação de luminosidade ou encaixe de persiana ou ramal de 3 fios do sistema 3000

Características do produto

- Hora atual como hora de comutação memorizável, programação rápida
- Comutação automática da hora de verão/inverno, desativável
- Comutação ao nascer ou pôr do sol (função astro) ajustável para 18 países
- Mudança do horário astrológico para nascer e pôr do sol
- Função de bloqueio
- O visor desliga após 2 minutos, possibilidade de exibição contínua da hora atual

Em função do encaixe atual

- Acionamento de cortinas
- Programação de uma hora de subida e de descida para as secções da semana Seg.-Sex. e Sáb.+Dom.
- Posição de ventilação da cortina memorizável
- Ligar e regular luminosidade da iluminação
- Programação de 2 áreas de memória, cada uma com uma hora de ativação e de desativação para as secções da semana seg. - sex. e sab. + dom.
- Luminosidade de ligação da iluminação memorizável, com encaixe de regulação de luminosidade

Procedimento após falha de tensão de rede

Falha de tensão inferior a 4 horas

- Mantêm-se todos os dados e ajustes
- Horas de comutação perdidas não são recuperadas

Falha de tensão superior a 4 horas

- O número do ano pisca e são executadas comutações
- A data e a hora devem ser redefinidas
- São mantidas todas as horas de comutação

Ajuste de fábrica

- Horas de comutação num encaixe de persiana:
 - ↑ 07:00 horas, Seg. - Sex.
 - ↓ 21:00 horas, Seg. - Sex.
 - ↑ 09:00 horas, Sáb. - Dom.
 - ↓ 21:00 horas, Sáb. - Dom.
- Horas de comutação num elemento do interruptor ou encaixe de regulação de luminosidade, área da memória ⌚¹:
 - on 16:00 horas, Seg. - Sex.
 - off 09:00 horas, Seg. - Sex.
 - on 16:00 horas, Sáb. - Dom.
 - off 09:00 horas, Sáb. - Dom.
- Na 2ª área da memória ⌚² não estão guardadas quaisquer horas de comutação

- Função astro está ativa com horas para a Alemanha (+49)
- Modo automático está ativo
- Comutação automática da hora de verão/inverno está ativa

4 Colocação em funcionamento

Definir a data e a hora

Em caso de uma colocação em funcionamento, um reset ou uma falha de tensão superior a 4 horas, o número do ano no visor pisca e os seguintes dados devem ser definidos.

Através de pressão prolongada de ↓ ou ↑ as horas são alteradas em incrementos de 5.

- Com ↓ ou ↑ alterar o número do ano e confirmar com **ok**.
De seguida, piscam o mês, a hora e o minuto em sequência.
- Com ↓ ou ↑ alterar os dados e confirmar com **ok**.
+ 49 pisca no visor, o indicativo da Alemanha.
- Confirmar com **ok** ou seleccionar outro indicativo do país com ↓ ou ↑ e confirmar com **ok**.

Através do indicativo do país podem ser carregados os horários astrológicos de 18 países.

YES pisca no visor para a comutação da hora de verão/inverno (S/W-⊙?).

- Confirmar com **ok**.

i Uma alteração para No desativa a comutação automática da hora de verão/inverno.

O ajuste está concluído. O aparelho encontra-se no modo automático.

Indicativo do país

Na aplicação estão definidos calendários com horários astrológicos para 18 países. A cada país ajustável está associado um local de referência ao qual se referem os horários astrológicos. Se a própria localização se distanciar do local de referência, pode ser útil a introdução de uma mudança de horário astrológico ou a introdução de um país vizinho.

Indicativo do país	País (local de referência)	Indicativo do país	País (local de referência)
+49	Alemanha (Kassel)	+48	Polónia (Lodz)
+31	Holanda (Utrecht)	+7	Rússia (Moscovo)
+43	Áustria (Liezen)	+380	Ucrânia (Kiev)
+32	Bélgica (Bruxelas)	+420	República Checa (Brno)
+34	Espanha (Madrid)	+39	Itália (Roma)
+47	Noruega (Oslo)	+33	França (Bourges)
+46	Suécia (Estocolmo)	+352	Luxemburgo (Luxemburgo)
+358	Finlândia (Helsínquia)	+86	China (Xangai)
+44	Grã-Bretanha (Manchester)	+65	Singapura

5 Operação de persianas e estores

Deslocar cortina

- Premir ↑ ou ↓ durante mais de um segundo.
A cortina desloca-se no sentido pretendido até à posição final ou para com nova pressão.
No visor pisca uma seta no sentido de deslocação.

Se estiver memorizada uma posição de ventilação, a cortina para ao descer da posição final superior na posição de ventilação (ver memorizar posição de ventilação). Para deslocar a cortina para a posição final inferior, ↓ acionar novamente.

Ajustar lamelas

- Premir ↑ ou ↓ por um período inferior a um segundo.

Memorizar a posição de ventilação

Para memorizar e executar a posição de ventilação a cortina deve ser deslocada para a posição final superior até a seta intermitente apagar automaticamente.

- Premir a partir da posição final superior ↓ e manter premida.
A cortina desloca-se no sentido da posição final inferior.
- Premir adicionalmente ↑ e manter premida.
A cortina para, mas após 4 segundos continua a deslocar-se.
- Assim que a posição de ventilação pretendida tiver sido alcançada, soltar as teclas do sensor e num período dos 4 segundos seguintes premir a tecla ↑.
A posição de ventilação é memorizada. A cortina volta para a posição final superior.

i A nova memorização da posição de ventilação substitui o valor antigo.

6 Operação da iluminação

Ligar a luz

- Premir ↑ ou ↓ por um período inferior a 0,4 segundos.

i Com o encaixe de regulação da luminosidade, a luz é ligada com a última luminosidade definida ou com a luminosidade memorizada.

Ligar a luz com a luminosidade mínima

- Premir ↓ por um período superior a 0,4 segundos.

Ajustar a luminosidade

- Premir ↑ ou ↓ por um período superior a 0,4 segundos.

Memorizar luminosidade de ligação

- Ajustar a luminosidade
- Premir ↑ e ↓ por um período superior a 4 segundos.
A luminosidade de ligação está memorizada.

Para confirmação, a luz desliga-se brevemente e volta a ligar.

Eliminar luminosidade de ligação

- Premir brevemente ↓ ou ↑: a luz liga-se com a luminosidade de ligação memorizada
- Premir ↑ e ↓ por um período superior a 4 segundos.
A luminosidade de ligação foi eliminada.

A ligação é realizada com o último valor de luminosidade ajustado.

Para confirmação, a luz desliga-se brevemente e volta a ligar.

7 Ativar funções

Modo automático / manual

Pressão de  comuta entre o modo automático e o modo manual.

i Se todas as horas de comutação estiverem desativadas, a aplicação comuta automaticamente para o modo manual. O modo automático não pode ser ativado.



Imagem 2: Modo automático com encaixe de persiana ou elemento do interruptor/encaixe de regulação de luminosidade

No modo automático são apresentados no visor "next" e a hora e o tipo da ação seguinte. Caso a função astro esteja ativa, também surge no visor

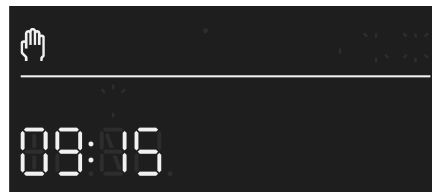


Imagem 3: Modo manual

No modo manual é exibida a hora atual e o símbolo

Com elementos do interruptor/encaixes de regulação de luminosidade, também é exibido o estado de comutação atual. Num ramal de 3 fios não é exibido o estado de comutação.

Vista geral do menu de programação

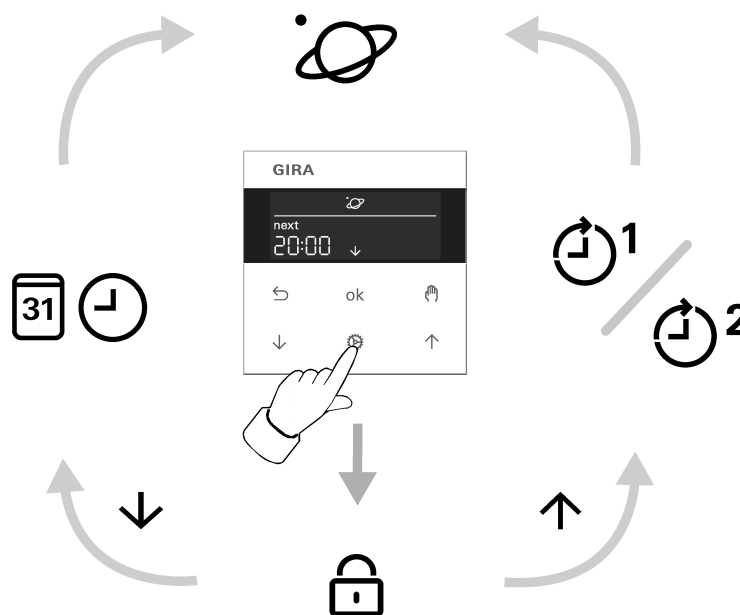


Imagem 4: Menu de programação



Para aceder ou sair do menu de programação, premir

Navegar pelo menu com ou e confirmar a seleção com **ok**.

- Ativar / desativar a função de bloqueio
- Alterar as horas de comutação
(com elemento do interruptor e encaixes de regulação de luminosidade também)
- Ativar / desativar a função astro e ajuste da mudança do horário astrológico
- Definição de data, hora, indicativo do país () e da comutação de horário de verão/inverno (S/W-)

Ativar / desativar a função de bloqueio




A função de bloqueio bloqueia a operação de ramais (apenas no sentido "AB" com encaixes de persianas) e desativa o modo automático. Isto pode ser utilizado, por ex., com cortinas como proteção contra bloqueio de portas de sacada. A operação manual ↓ continua a ser possível. A operação ↑ desativa a função de bloqueio.

- Premir .
 -  pisca no visor.
- Premir **ok**.
 - **Yes** pisca no visor.
- Uma alteração para No com ↑ ou ↓ desativa a função de bloqueio.
- Confirmar com **ok**.

A função de bloqueio está ativa e no visor surge o símbolo .

Premir ↑ por um período superior a 4 segundos ativa também a função de bloqueio com a operação com um encaixe de persiana.

Memorizar horas de comutação

- Premir .
- Selecionar ¹ (também há uma 2ª área da memória ² com elementos do interruptor e encaixes de regulação de luminosidade).
- Confirmar com **ok**.
 - **Yes** ou **No** pisca no visor.

Com elementos de interruptor e encaixes de regulação de luminosidade, é possível desativar uma das duas áreas da memória ou ambas.

- Seleção alterada com ↑ ou ↓ e confirmar com **ok**.
 - Surge a primeira hora de comutação no visor.



A hora de comutação intermitente pode ser alterada com ↑ ou ↓ e memorizada com **ok**. É possível alterar sucessivamente as horas de subida e de descida (as horas de ativação e de desativação com elementos de interruptor e encaixes de regulação de luminosidade) para Seg. - Sex. e Sáb. - Dom. O menu é abandonado com a memorização da última hora de comutação.



Para desativar uma hora de comutação definir a hora - :- - (entre as 23:59 e as 00:00).

 O menu é abandonado automaticamente após um minuto sem operação sem memorizar.


Ativar / desativar a função Astro, mudança do horário astrológico

Os horários astrológicos reproduzem a hora do nascer do sol e do pôr do sol no decurso de um ano de calendário. Se pretender executar a comutação cedo no início do amanhecer ou apenas com escuridão/claridade, isto pode ser efetuado através da mudança do horário astrológico. A mudança do horário astrológico pode ser introduzida em separado para o nascer e o pôr do sol no intervalo de - 2 horas a + 2 horas.

A função astro ativa só funciona na área da memória ¹. As horas na área da memória ² são sempre executadas à hora programada.

- Premir .
- Selecionar .
- Confirmar com **ok**.
 - **Yes** pisca no visor.

Uma alteração para No com ↑ ou ↓ desativa a função astro. O menu é abandonado. Todas as horas memorizadas são executadas à hora programada.

- Confirmar com **ok**.
 - A diferença horária para o nascer do sol  pisca no visor.
- Alterar o valor com ↑ ou ↓ e confirmar com **ok**.

A diferença horária para o pôr do sol ☾ pisca no visor.

- Alterar o valor com ↑ ou ↓ e confirmar com **ok**.
O menu é abandonado. A função astro está ativa e a mudança do horário astrológico é considerada no cálculo da hora de comutação seguinte.

Indicações relativas à programação da função Astro em cortinas

A função Astro permite uma abertura automática de uma cortina com a claridade e um fecho automático ao escurecer. As horas de deslocação programadas limitam as horas de deslocação das cortinas (Imagem 5). A hora de comutação programada na manhã é a primeira hora de subida da cortina e a hora de comutação programada à noite a hora de descida mais tardia da cortina.

O cálculo do horário astrológico ocorre uma vez por semana.

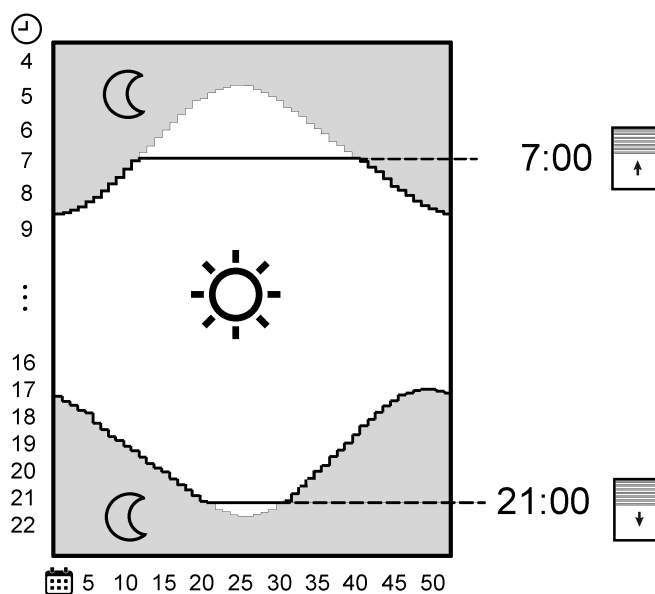


Imagem 5: Ajuste de fábrica: função astro com encaixes de persianas

No diagrama (Imagem 5) estão apresentados os horários astrológicos para a Alemanha. A cortina desloca a persiana para cima ao nascer do sol, mas não antes das 7:00 horas. À noite ao pôr do sol, a cortina é descida, mas não depois das 21:00 horas.

- i** Em caso de utilização da função astro a cortina pode ser subida de manhã e descida à noite. Descer de manhã e subir à noite não pode ocorrer em associação com Astro.
- i** Caso a cortina deva ser deslocada manualmente de manhã ou à noite, deve ser definida a hora -:-:-.

Indicações relativas à programação da função astro na iluminação

A função astro permite uma ativação automática de uma iluminação se ficar escuro e uma desativação se ficar claro. Ao longo do ano, as horas de comutação são ajustadas às alterações da hora do nascer e do pôr do sol.

O cálculo do horário astrológico ocorre uma vez por semana.

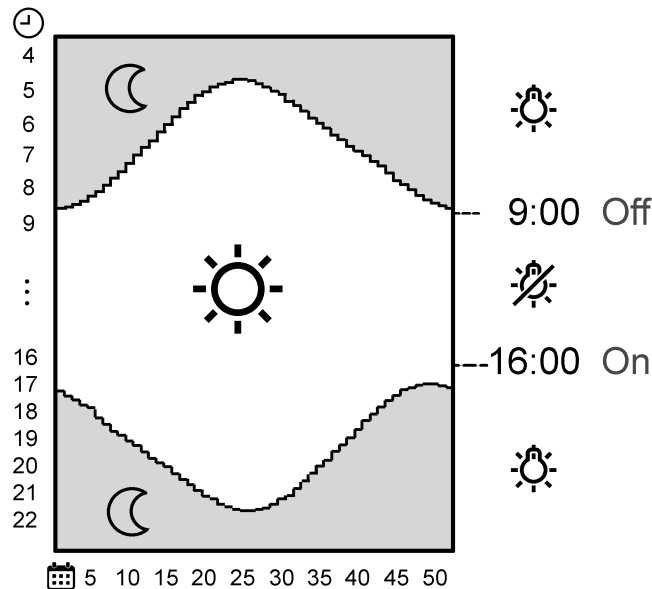


Imagem 6: Ajuste de fábrica: função astro com elemento do interruptor e encaixe de regulação de luminosidade

No diagrama (Imagem 6) estão apresentados os horários astrológicos para a Alemanha. Como ajuste de fábrica para dias de semana e fins de semana, a iluminação desliga-se de manhã com o nascer do sol e liga-se à noite com o pôr do sol. Assim, a hora de desativação programada de manhã é a hora de desativação da iluminação mais tardia e a hora de ativação programada à noite é a hora de ativação da iluminação que ocorre mais cedo.

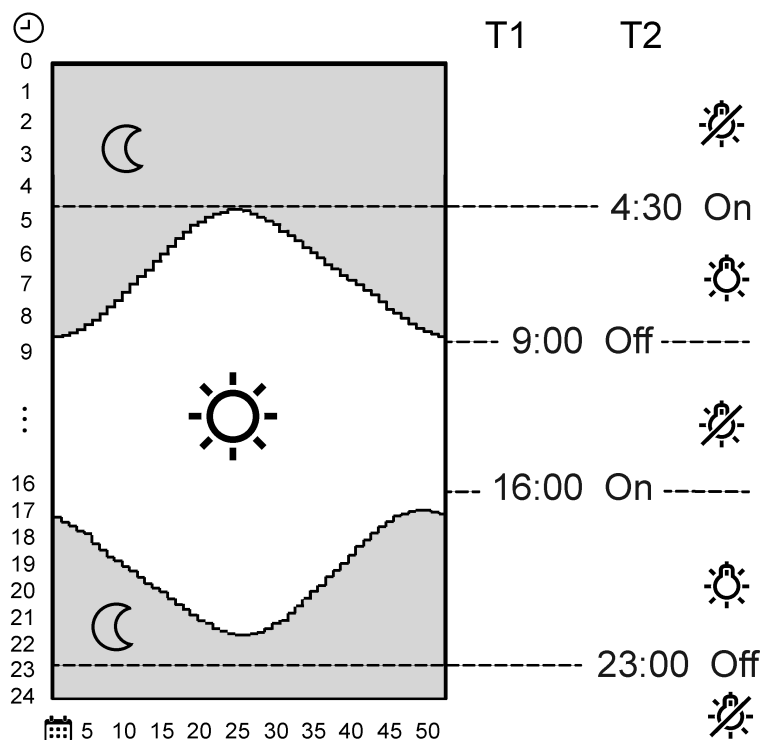
Em caso de utilização da função astro, é possível desligar de manhã e ligar à noite. Ativar de manhã e desativar à noite não pode ocorrer em associação com Astro. A área da memória \odot^2 é adequada para esse efeito.

Caso a iluminação seja comutada manualmente de manhã ou à noite, deve ser definida a hora -:-.

Exemplo para a utilização da área da memória \odot^2

As horas de ativação da área da memória \odot^1 são adiadas para o pôr do sol com a função astro ativada e as horas de desativação para o nascer do sol. As horas de comutação na área da memória \odot^2 não estão associadas à função astro. Por isso, é possível efetuar comutações adicionais através da área da memória \odot^2 .

No exemplo seguinte, uma iluminação exterior deve ser ligada à noite com o pôr do sol e desligada de manhã com o nascer do sol. No entanto, a iluminação não deve permanecer ligada durante toda a noite, mas deve estar desligada entre as 23:00 e as 04:30. É necessária a área da memória \odot^2 para comutações adicionais durante a noite.

Imagem 7: Exemplo para área de memória \odot^1 e \odot^2

Definir a data e a hora

- Premir \odot .
- Selecionar $\text{31} \odot$.
- Confirmar com **ok**.
O número do ano pisca no visor.
- A data, hora, o indicativo do país e a comutação automática do horário de verão/inverno podem ser alterados (ver capítulo Colocação em funcionamento).

Guardar a hora atual como hora de comutação, programação rápida

As horas de comutação também podem ser memorizadas sem acesso ao menu de programação. É memorizada a hora atual como hora de comutação para **Mo-Fr** e **Sa-So**.

A programação rápida substitui as horas de subida ou descida existentes com encaixes de persianas. Com elementos do interruptor e encaixes de regulação de luminosidade são substituídas as horas de ativação e de desativação da área da memória \odot^1 . A área da memória \odot^2 é desativada.

- Premir a seta de sentido pretendida \uparrow para a hora de subida/hora de ativação ou \downarrow para a hora de descida/desativação em simultâneo com **ok** durante mais de 1 segundo. **SAVE** pisca no visor. A hora atual está memorizada como nova hora de comutação.

Exibir continuamente a hora atual

O visor desliga após 2 minutos sem operação. Alternativamente também pode ser ativada a exibição da hora atual.

- Premir **ok** e \hookrightarrow em simultâneo durante mais de 10 segundos até aparecer a hora atual. O aparelho comutou para a exibição da hora atual.

i Com o mesmo passo de operação a exibição da hora é novamente desativada.

Premindo **ok** ou \hookrightarrow durante mais de 1 segundo é brevemente exibida a hora atual.

Repor ajuste de fábrica do acessório

- Premir em simultâneo \hookleftarrow e ☺ durante 10 segundos.

NO visor decorre uma contagem decrescente. Com "0" é executado o reset.

O ajuste de fábrica é restabelecido. O número do ano pisca no visor e a data e a hora têm de ser novamente introduzidas.

8 Informações para electricistas especializados



PERIGO!

Perigo de morte devido a choque eléctrico

Ativar o aparelho. Cobrir as peças condutoras de tensão.

Montar o aparelho

O encaixe de interruptor, regulação de luminosidade, ou o encaixe de persiana ou ramal de 3 fios estão montados e ligados corretamente (ver manual dos respetivos encaixes).

- Colocar o acessório com caixilho no encaixe.
- Ligar a tensão de rede.

O número do ano pisca no visor. A data e a hora devem ser definidas (colocação em funcionamento).

Se aparecer **Err** no visor, o acessório foi associado previamente a outra construção. Para permitir novamente a operação, encaixar o acessório no encaixe correto ou premir ↓ ou ↑ por um período superior a 4 segundos.

Em caso de troca de construção, é reposto o ajuste de fábrica de todas as horas de comutação.



Este aparelho inclui uma bateria fixa. Eliminar o aparelho com bateria de forma ecológica após fim da utilização. Não eliminar o aparelho no lixo doméstico. A autoridade municipal fornece informações sobre a eliminação ecológica. De acordo com os requisitos legais, o consumidor final está obrigado à devolução.

9 Dados técnicos

Temperatura ambiente	-5 ... +45 °C
Temperatura de armazenamento/transporte	-20 ... +70 °C
Precisão por mês	± 10 seg.
Reserva de marcha	aprox. 4 h
Dados conforme a DIN EN 60730-1	
Modo de funcionamento	1.B.S.T
Grau de sujidade	2
Pico de tens. medido	4000 V

10 Garantia

A garantia é prestada no âmbito das disposições legais para o comércio especializado. Por favor, entregue ou remeta os aparelhos defeituosos, sem despesas de envio e incluindo uma descrição da avaria, ao vendedor responsável por si (comércio especializado/empresa instaladora/comércio especializado de artigos eléctricos). Estes encaminharão os aparelhos para o Gira Service Center.

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Elektro-Installations-
Systeme

Industriegebiet Mermbach
Dahlienstraße
42477 Radevormwald

Postfach 12 20
42461 Radevormwald

Deutschland

Tel +49(0)21 95 - 602-0
Fax +49(0)21 95 - 602-191

www.gira.de
info@gira.de